

ILNUL OTI

FRANKENSTEIN 75252242

TRADUZIDO POR DRIK SADA

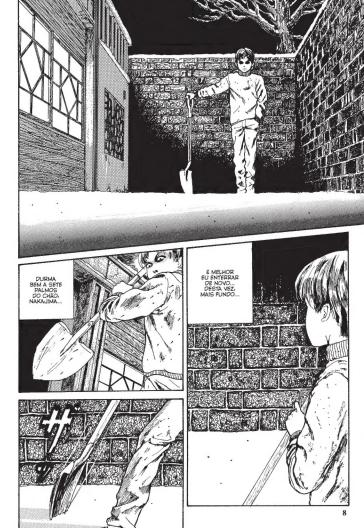


SUMÁRIO

Pescoço imaginario007
Pântano dos Espíritos Vivos039
Amizade por Correspondência071
O Invasor103
Contos Bizarros de Oshikiri135
Contos Bizarros de Oshikiri: A Parede167
Frankenstein199
Funeral da Boneca do Inferno383
Imobilizador Facial389
Non-non, a Chefona397
Esconde-esconde da Non-non, a Chefona401

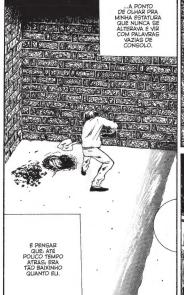












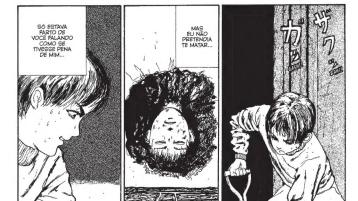


































OS DOIS BAIXINHOS... SEMPRE SENTADOS NA PRIMEIRA FILEIRA...





























































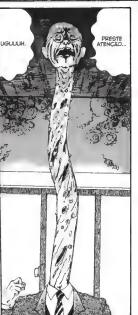












(*) 10" GINCANA POLIEGPORYNA DA AGGOCIAÇÃO DE PAIG E MESTREG

















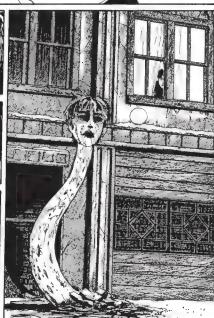














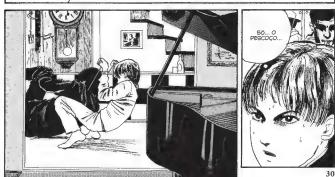


















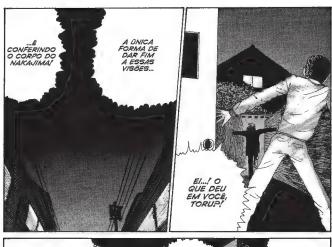


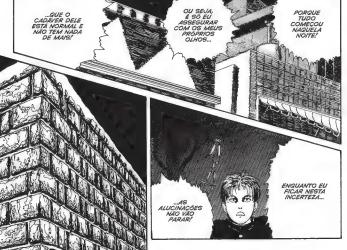














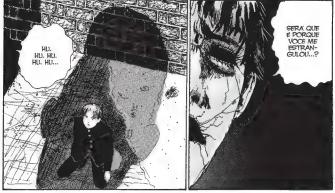




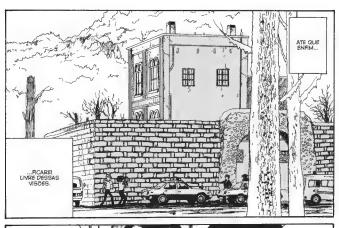






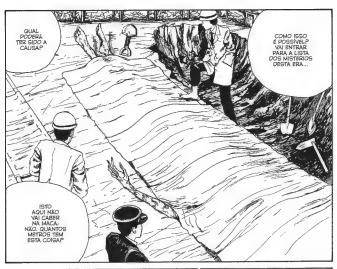


















































































































































































Kojima.









E EU LA SEI, POR

ACASO.?!

ELAS É QUE SÃO DOIDAS!



...DE QUE TUDO ESTÁ CORRENDO CONFORME O COMBINADO E O KOJIMA, NA VERDADE ..

TUDO COMECOU



NESSA HORA, EU
COMENTEI ALGUMA
COISA SOBRE AS
GAROTAS DO FA-CLUBE,
SO PRA TIRAR SARRO
DELE, MAS...



IOLIANDO EU P BLE ESTANAMOS JOGANDO CONVEREA FORA.

FOI NUM DIA EM
QUE CONSEGUIMOS
NOS LIVRAR DO
FA-CLUBE E IR ATÉ A
CASA DELE, PORQUE
FAZIA TEMPO QUE
NÃO LEVÁVAMOS UM
PAPO SÓ NOS DOIS.





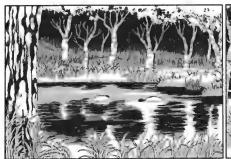




















































































































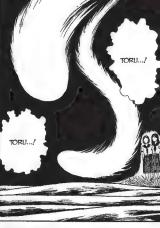




N.T. A ALMA DE JIMA PESSOA VIVA QUE SE PROJETA E SA, VAGANDO DURANTE O SONO DELA









No amanhecer que se seguiu àquela noite aterrorizante, os espíritos vivos foram embora.



E o Kojima, hein...? O que houve com ele?



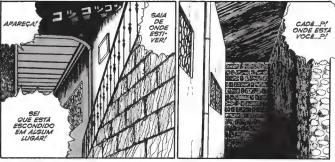
Oshikiri sobreviveu por pouco e ainda foi convocado outras vezes pelas duas, mas nunca mais atendeu ao chamado.



não entrou em contato com o amigo... Será que aconteceu alguma coisa com ele, no lugar pra onde

































UMA GAROTA SOLITÁRIA...



























































(*) "MELON PAN" OU "PRO DE MELIZO". EM JAPONÊS, PRO DOCE COM CASCA QUADRICULADA QUE LEMBRA À CASCA DO NELIZO, APESAR DO NOME, NIZO TEM À PRUTA NA MASSA NEM NO RECHBIO.









































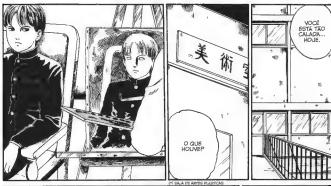






















CONTUDO, AO RECEBÉ-LAS PELO CORREIO, O IMPACTO DO TEXTO FOI MAIOR DO QUE IMAGINOU, MESMO SABENDO QUE ERA VOCÊ QUE TINHA ESCRITO AQUILO... POR ISSO, FICOU COM TANTA RAIVA ASSIM.

O SENTIMENTO DE CULPA EM RELAÇÃO ÀS TRÊS A PEZ ESCREVER AQUELAS CARTAS XINGANDO A SI MESMA.



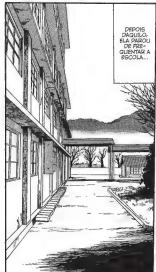










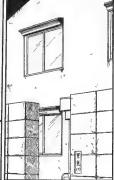


























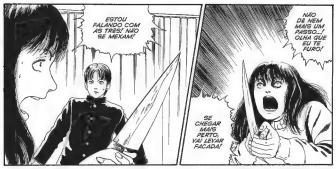
















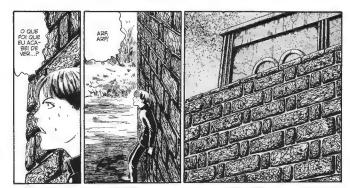




















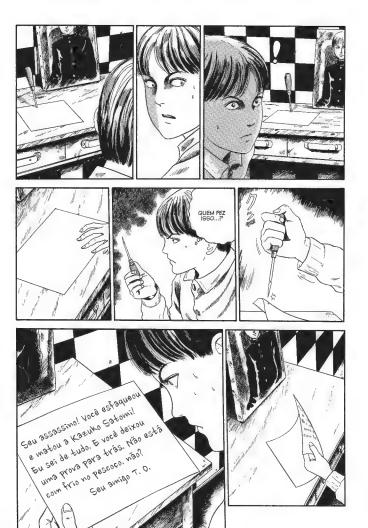






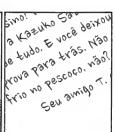


















«AMIZADE POR CORRESPONDÊNCIA - FIM»































O QUE
VOCÊ CHAMA DE
OUTRA DIMENSÃO
TEM A VER COM
AQUILO QUE O
PESSOAL DISCUTE
QUANDO FALA DO
"TRIÂNGULO DAS
BERMUDAS"?























PASSOS QUE

ECOAM NO CORREDOR

MAS NÃO SE

VE NINGUEM...



NÃO SOU

NENHUM ESPECIALISTA NO ASSUNTO, MAS QUANDO CONTEI SOBRE

OS MISTERIOSOS PASSOS QUE EU OUVIA

DENTRO DE CASA, ELES FICARAM MUITO



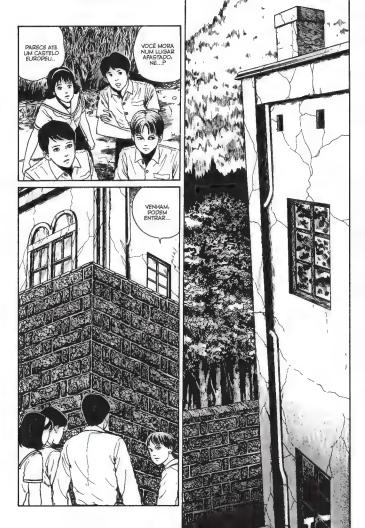


1550 Số PODE

SER UM

FANTASMA!

QUE DEMAIS!











































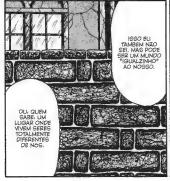
























EU SINTO QUE HOJE FUI ARREBATADO. SERIO.



EU SEMPRE CURTI
COISAS SOBRENATURAIS
E ACHO QUE SOU MAIS
SENSITIVO DO QUE
OS OUTROS PARA
DETECTAR ESSE TIPO
DE COISA...





















ENTEN-DEU?

























































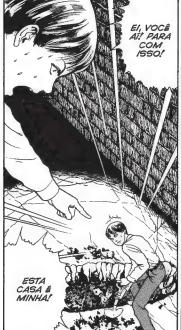
















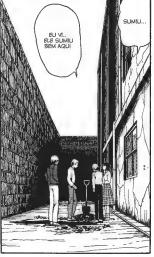








































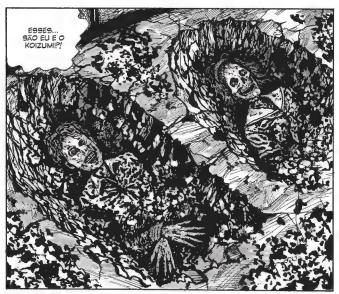


















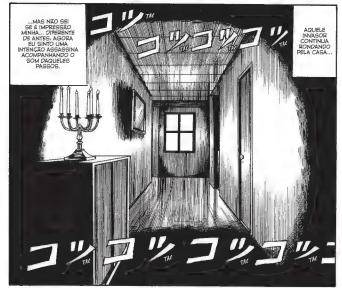












«O INVASOR - FIM»











































PODE SER A MIO DA OUTRA DIMEN-SÃO...

E NEM DEVE SER...
AQUELA QUE EU
VI ONTEM À NOITE.
PROVAVELMENTE
NÃO È ESSA
MIO PUJII QUE
ESTÁ NA MINHA
FRENTE...



































































































































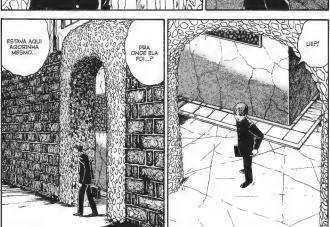
























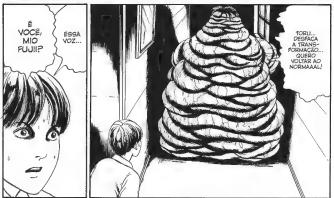














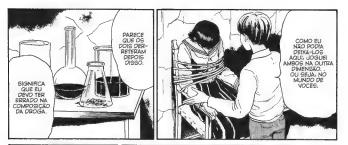










































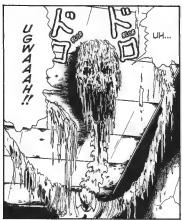








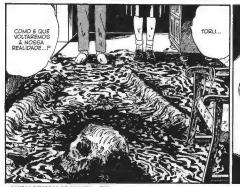








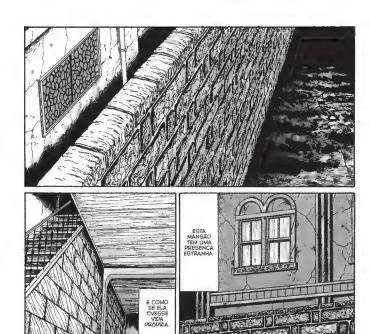






«CONTOS BIZARROS DE OSHIKIRI - FIM»

«CONTOS BIZARROS DE OSHIKIRI) A PAREDE»













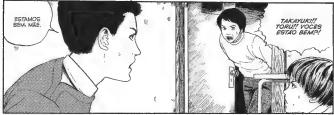






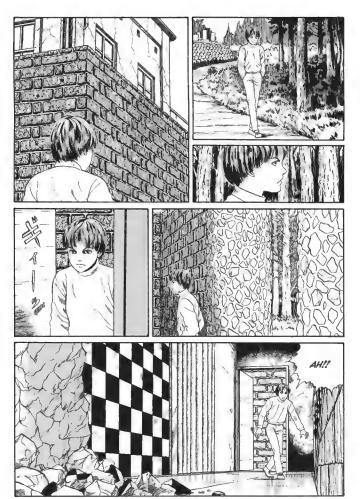




















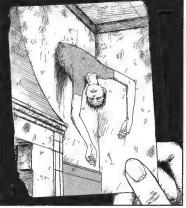




















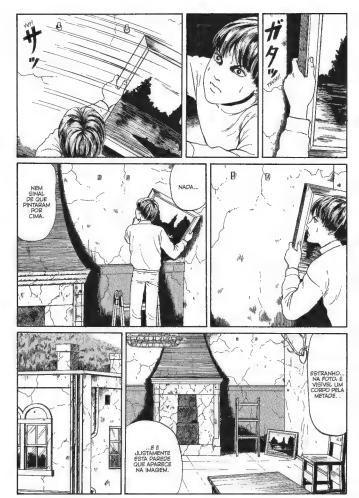
E SE O
HOMEM
FOI MORTO E
ENTERRAPO
NA PAREDE,
MAG METADE
DO SEU CORPO
FICOU PARA
FORA ... ENTÃO
RESOLVERAM
DECEPAR...?





























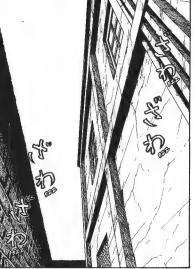
PRECISO
DAR UM JEITO
NESTA PAREDE,
ANTES QUE
MEUS PAIS
CHEGUEM...









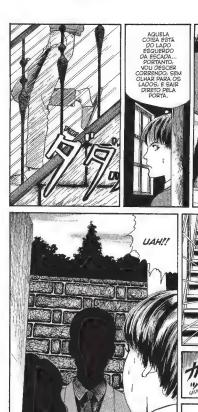












































































TETTO





ESTĂ ME OLVINDO, TORUP ESCUTA... EU TE DISSE QUE

RETORNARIAMOS NA SEMANA































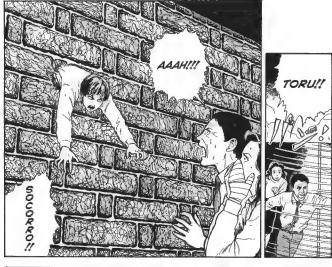




AAARGH!!!





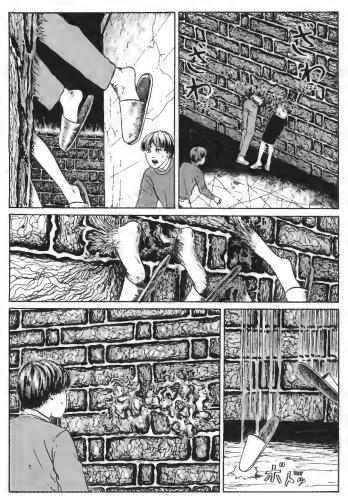














NÃO

ACRE-





«CONTOS BIZARROS DE OSHIKIRI: A PAREDE - FIM»







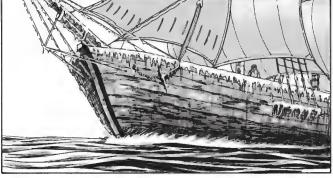








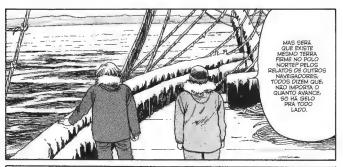




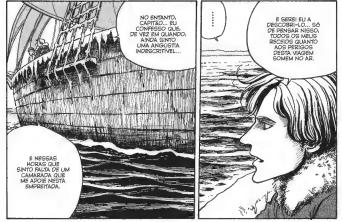






















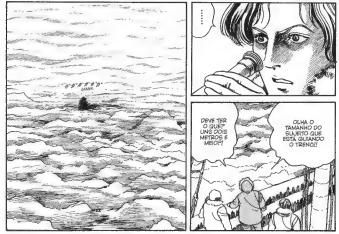
















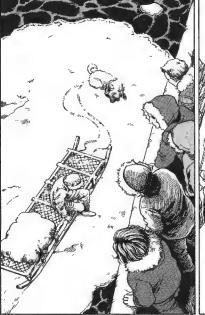
















































CLARO QUE SIM...!! PREFIRO MORRER A TER QUE RETORNAR SEM CONCLUIR O QUE VIM FAZER AQUI.







































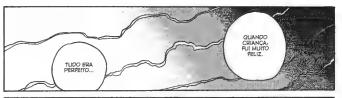


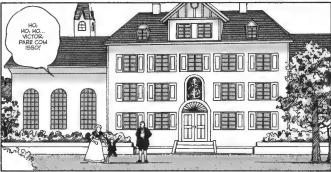






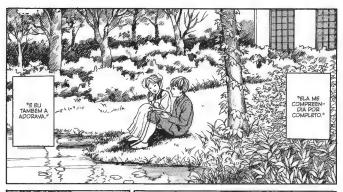




























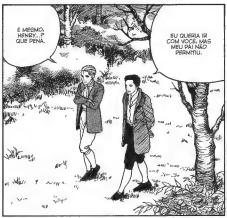


























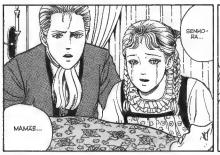






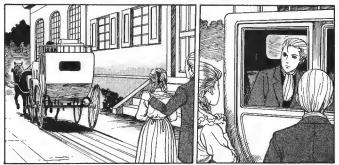










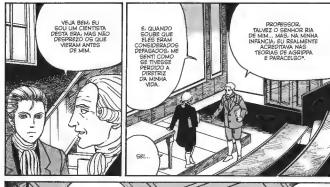










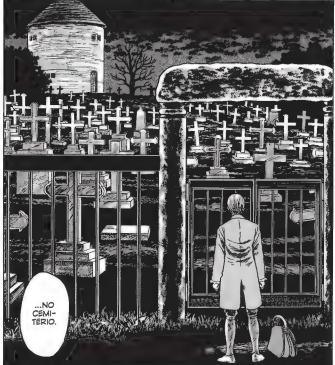
































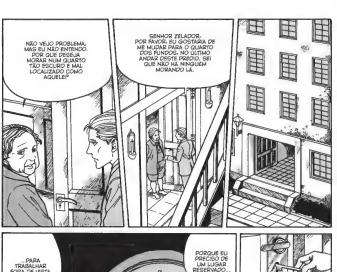














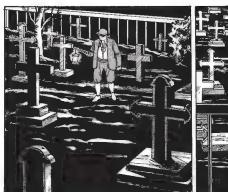


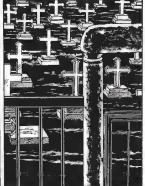
























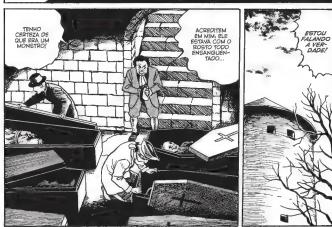


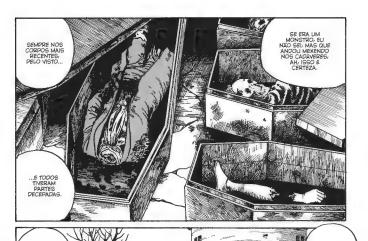












MAS COM QUE OBJETIVO...P



NÃO FAÇO IDEIA.

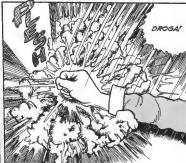


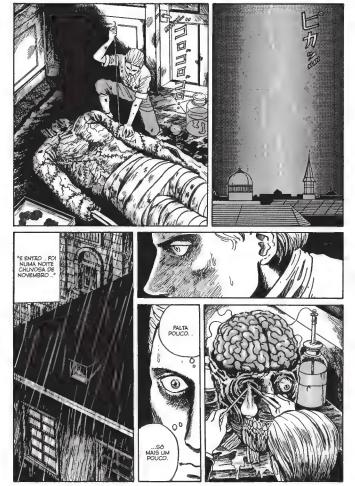








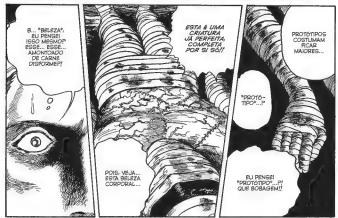






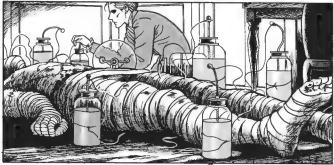






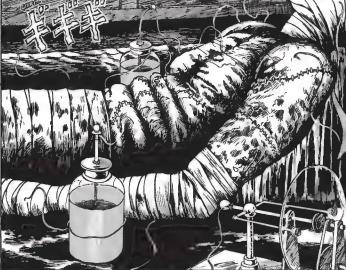














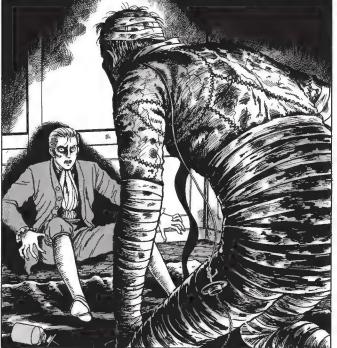






















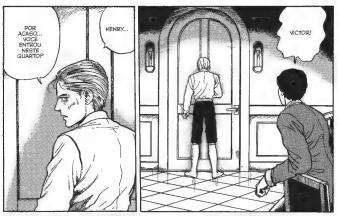






























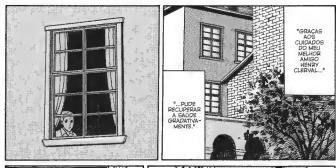


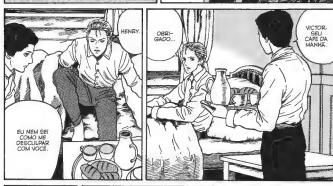


O QUE FOI, VICTORP ACONTECEU

ALGO RUIMP





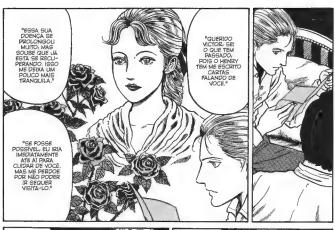






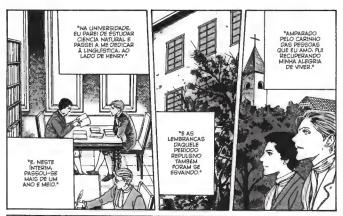


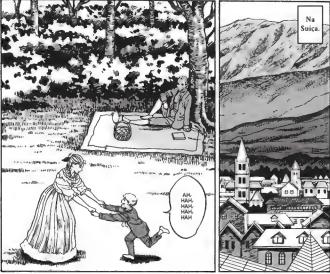




































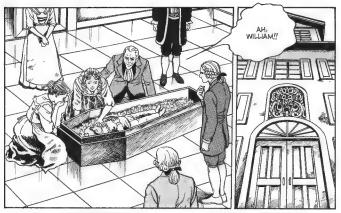








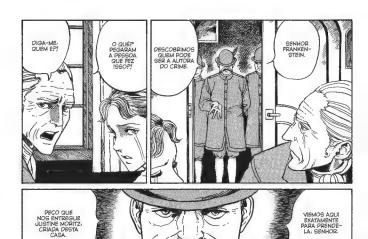










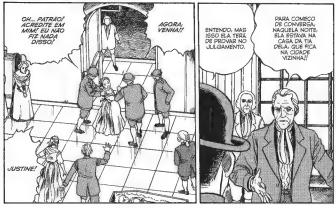


























































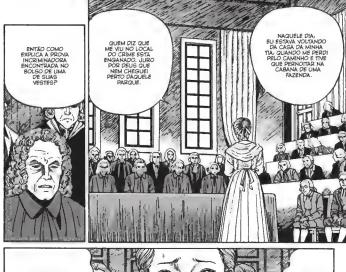




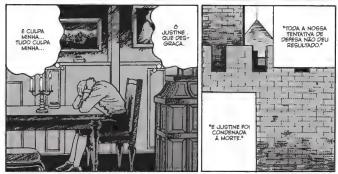






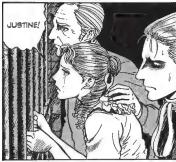






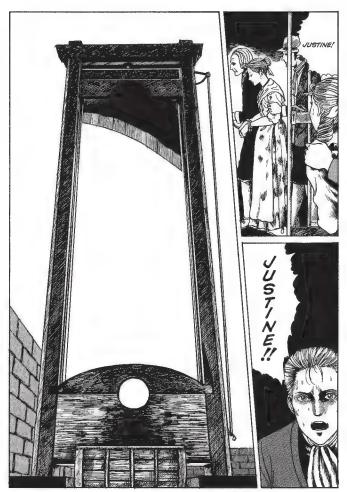


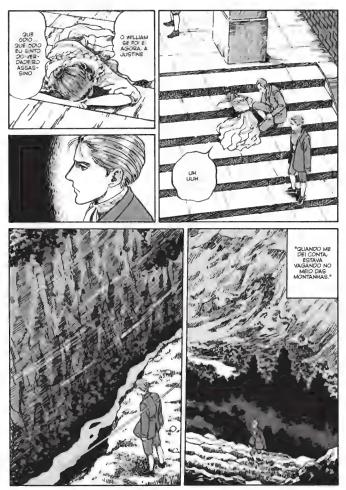
























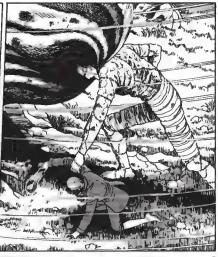
STEIN...































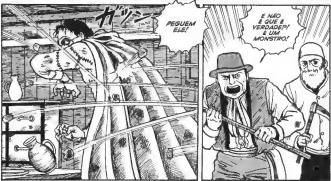
















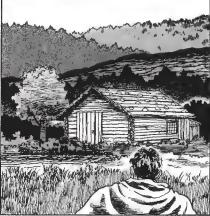














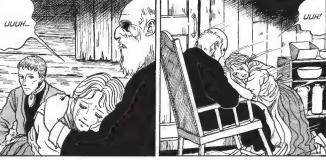
















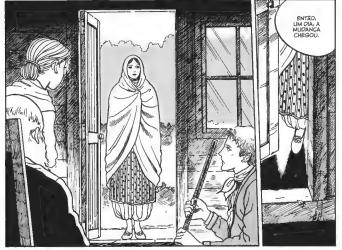


























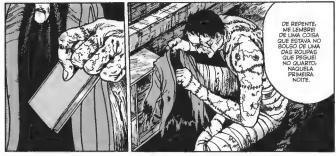
















ENFIM, COGITEI A
POSSIBILIDADE DE
QUE TODO AQUELE
AMOR QUE EXISTIA
ALÉM DA PAREDE
PUDESSE ME
ACOLHER...



EU OS AMAVA... MAS ELES NÃO FAZIAM IDEIA DA MINHA EXISTÊNCIA.

SIM... EU ME SENTIA SÕ, E QUERIA UMA FAMÎLIA.

PARA ME REVELAR A ELES. EU PECISAVA DE UNA TATICA.

















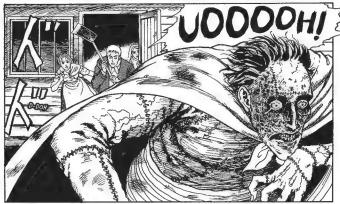






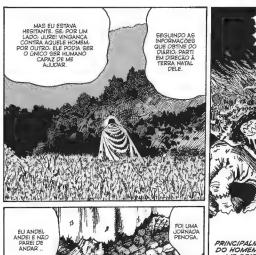




























. . SEM SABER QUE, POR OUTRA ABSOLUTA COINCIDÊNCIA, AQUELA MULHER QUE DORMIA NA CABANA...





































EU DISSE E REPITO, SO MATEI AS PESSOAS POR SOLIDÃO. MAS, SE TIVER ALGUÉM DO MEU LADO. NÃO HÁ POR QUE EU PROCURAR A FELICIDADE NO MEIO DOS HUMANOS.



VAMOS, MEU CRIADOR! DEIXE-ME OUVIR A SUA DECISÃO!





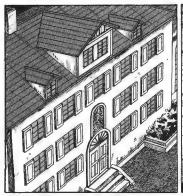
















































SEJA FRANCO COM!GO, FILHO...

POR ACASO





















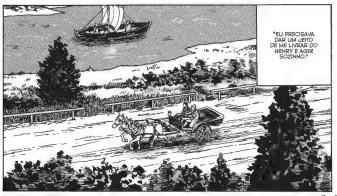








PREOCLIPADO
COM A
UNIVERSIDADE,
RELAXE, EU
AMGOR BETAVA
PRAGAL INA
PRAGA LIMA
ESPAIRECIDA.































































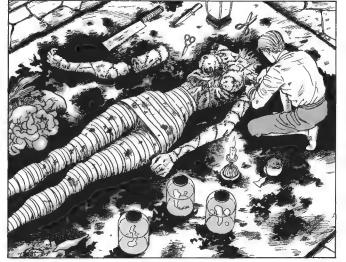






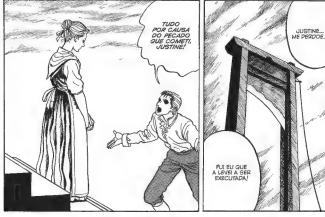




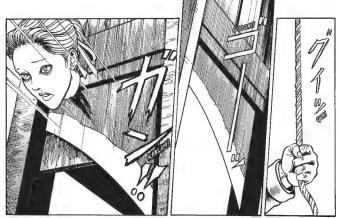






































SE VOCÊ

NÃO CUMPRIR

A PROMESSA

QUE PEZ A ESSE MONSTRO

MONSTRO, NÃO SABEMOS DO QUE ELE É CAPAZ, CERTO? SEJAMOS

RACIONAIS

ESPERE UM POUCO

VICTOR!

сомо

SEU

MELHOR AMIGO,

NÃO POSSO DEIXAR QUE CORRA ESSE

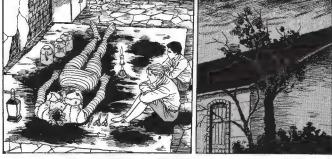










































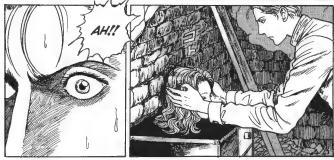






















"MAS O DEMÔNIO JÁ TINHA IDO PARA

ALGUM OUTRO LUGAR."

Tripy





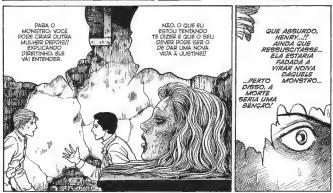
















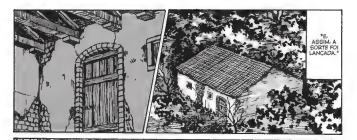
ESTÁ

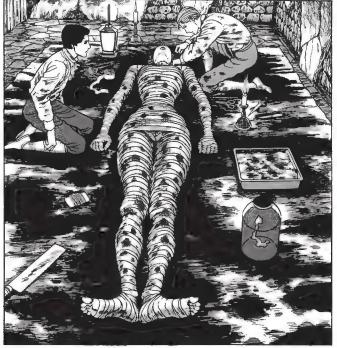
BEM, HENRY...



VAMOS ARRISCAR.













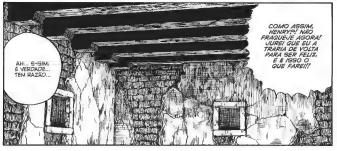


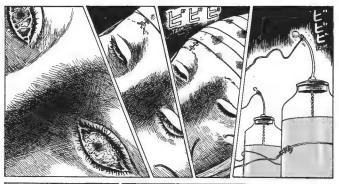
















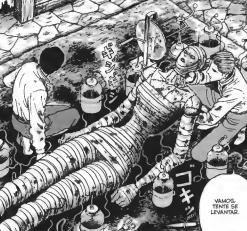












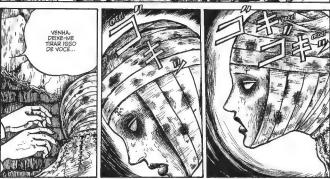






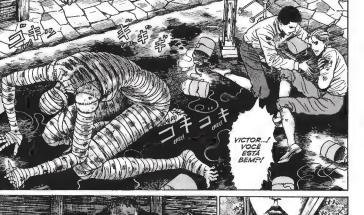






























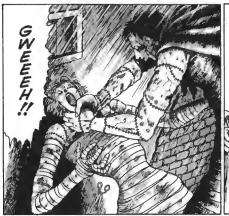


































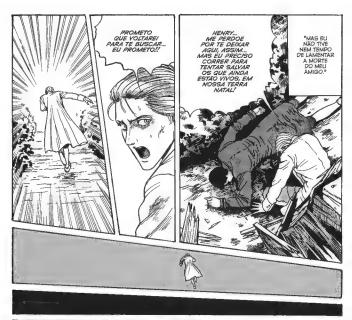




















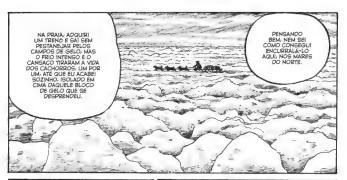






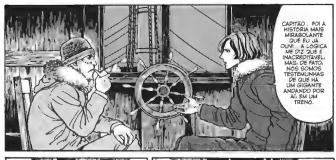








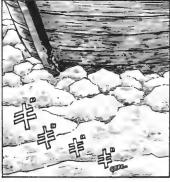
























ISSO SERIA
LOUCURA .. EU
COMPREENDO A
SUA OBSTINAÇÃO,
MAS DEVIA
VIR EMBORA
CONOSCO.



























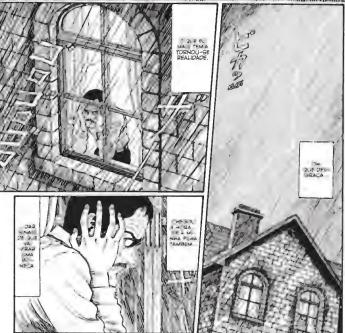






William Willia























ELA PODE NÃO DIZER UMA ÚNICA PALAVRA, MAS AINDA ESTÁ AQUI, COM A APARÊNCIA DELA.











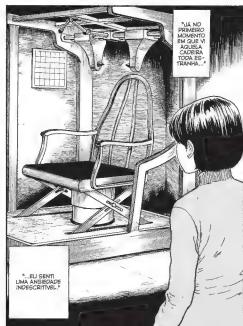






































"ESTE HOSPITAL UNIVERSITĂRIO ERA ESPECIA-LIZADO EM TRATAMENTOS BUCAIS, MAS O PREDIO ERA MUITO GRANDE."















O QUE VOCE ACHA QUE ACONTE-CERIA SE EU ARRANCASSE A CABECA QUE ESTAVA PRESA A UM IMOBILIZA-DOR POR MEIO DE DOIS CONES METÁLICOS, ENFIADOS BEEEM FUNDO NOS MEUS OUVIDOS, HEIN?







VOU CHECAR SE ESTÁ TUDO DIREITINHO... MAS, POR VIA DAS DUVIDAS HAH, HAH! BRINCADEI-DEIXE-ME VER SUA RINHA.

ORELHA ...



















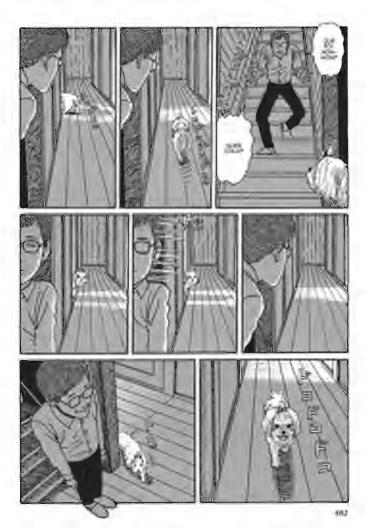
















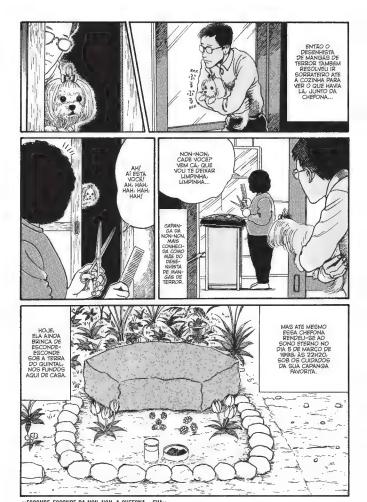












«ESCONDE-ESCONDE DA NON-NON, A CHEFONA - FIM»

JUNI HO

undialmente conhecido como autor de mangás de horror, Junji Ito nasceu na província de Gifu, Japão, em 1963. Trabalhava com próteses dentárias — o que já dava um indicio de seu interesse em desenhar a anatomía humana — e produzia. histórias como hobby, influenciado por autores como Kazuo Umezu, Shinichi Koga e H.P. Lovecraft, além de filmes como O Exorcista (EUA, 1973) e Suspiria (Itália, 1977). Recebeu uma menção honrosa no Prêmio Kazuo Umezu pela sua primeira obra, Tomie, de 1987 — publicado no Brasil pela editora Pipoca & Nanquim —, sobre uma linda jovem que leva seus admiradores à loucura, conduzindo a trama a um desfecho peculiar.

Suas histórias, em geral, retratam o sobrenatural que surge a partir de obsessões, caso de *Uzumaki* (1998 – 1999), que mostra os habitantes de uma pequena cidade sendo tomados por formas espiraladas, e nas coletâneas *Fragmentos do Horror* (2013 – 2014), *Shiver* (2017) e *Smashed* (2019); ou criaturas bizarras como em *Gyo* (2001 – 2002), na qual peixes mortos-vivos com pernas de metal contaminam mortalmente os humanos.

Apesar da predominância do grotesco em seus mangás, ito também tem experiência com comédia. A série ito Junji no Neko Nikki: Yon & Mu (2008 – 2009, em tradução livre, O Diário Felino de Junji ito: Yon & Mu) é uma autobiografia focada no cotidiano vivido ao lado de sua noiva e dois gatos.

Frankenstein (1994) é uma adaptação da obra homônima de Mary Shelley, conferindo a este clássico de ficção científica e terror o seu tão característico toque sinistro e bizarro. O sucesso desta obra lhe rendeu o Prêmio Eisner na categoria Melhor Adaptação de Outra Mídia, em 2019.

Em 2021, Junji Ito conquistou o Premio Eisner de Melhor Edição Norte-Americana de Material Estrangeiro Asiático por *Remina* (2004 – 2005) e de Melhor Roteirista/Artista com *Bernina* e *Venus in the Blind Spot* (2020)

MARY SHELLEY (1797-1851)

ascida Mary Wollstonecraft Godwin, foi editora e escritora britânica de romances e guias de viagem. Cresceu sob a tutela do pai, William Godwin (1756 – 1836), jornalista e filósofo político que fez questão de lhe dar uma boa educação. Posteriormente, ela entrou em contato com os livros de sua mãe, a escritora e filósofa feminista Mary Wollstonecraft (1759 – 1797), falecida poucos dias após dar Mary à luz.

Aos dezenove anos, concebeu o enredo que daria origem ao romance Frankenstein ou O Prometeu Moderno (1818) enquanto passava o verão em uma cabana na Suíça com sua irmã de criação Claire Clairmont e seus amigos britânicos, o poeta Percy Shelley (1792 – 1822) — que mais tarde se tornou seu marido —, o também poeta Lord Byron (1788 – 1824) e John Polidori (1795 – 1821), médico e escritor. Conta-se que, na ocasião, eles faziam uma leitura de histórias de horror e Lord Byron propôs que cada um deles escrevesse um conto com essa temática.

Apesar do sucesso da publicação de *Frankenstein*, Mary Shelley teve uma vida marcada por dificuldades financeiras, a ponto de seu marido se ausentar diversas vezes para fugir de credores. Por esse motivo, mudaram-se para a Itália em 1818 e lá ela escreveu diversos dos seus romances, entre eles *Mathilda* (escrito entre 1819 e 1820 e publicado postumamente em 1959) e *Valperga* (1823). Tornou-se viúva ainda jovem e sofreu com conflitos familiares, pois tanto seu pai quanto seu sogro sempre desaprovaram a sua relação com Percy Shelley, que inicialmente era casado com outra mulher. Em 1838, ela editou e publicou as obras poéticas de seu falecido esposo e, em 1844, publicou *Andanças na Alemanha e na Itália em 1840, 1842 e 1843*, sobre as viagens que fez com o filho. Ela passou seus últimos anos em companhia do filho e da nora, e faleceu aos 53 anos de um provável tumor cerebral.

Como legado, Frankenstein é considerado o primeiro romance de ficção científica da história e um dos maiores clássicos do horror, ao lado de *O Médico e o Monstro* (1886) e de *Drácula* (1897). Foi adaptado para teatro, rádio, cinema, televisão e quadrinhos. O enredo sofreu alterações ao longo das muitas versões produzidas e o visual do monstro no filme *Frankenstein* (1931), interpretado por Boris Karloff, se tornou um ícone, inspirando a criação de diversos personagens famosos: o Herman, do seriado *Os Monstros* (EUA, 1964 – 1966), o Tropeço, das séries e filmes de *A Familia Addams* (EUA, 1964), o Hulk, da Marvel Comics (EUA, 1962) e o Frank, da Turma do Penadinho (Brasil, 1964).



AVISO: Esta publicação tem sentido oriental de leitura, portanto, o começo fica do outro lado. As páginas e os balões devem ser lidos da direita para a esquerda.

ITO JUNJI KESSAKUSYU by Junji Ito Vol.10

©2013 JI Inc.

All rights reserved.

Original Japanese edition published in 2013 by Asahi Shimbun Publications Inc.

Portuguese translation rights arranged in Brazil with Asahi Shimbun Publications Inc. through Digital Catapult Inc., Tokyo.

É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem a autorização prévia dos editores. Esta obra é uma ficção. O objetivo desta não é o de promover a discriminação de qualquer classe e espécie.

Texto e arte JUNJI ITO Traducão

DRIK SADA

Preparação de texto GABRIELA YUKI KATO

Revisão

LUCIANE YASAWA

Letras e diagramação ARION WU e RODRIGO AMARAL

Edição

BRUNO ZAGO e GABRIELA YUKI KATO

Assistente editorial RODRIGO GUERRINO

Logotipo

GUILHERME BARATA

Capa da edição nacional

BRUNO ZAGO e GUILHERME BARATA Direcão editorial

ALEXANDRE CALLARI, BRUNO ZAGO e DANIEL LOPES

Impressão e acabamento IPSIS GRÁFICA

Outubro de 2021





pipocaenanquim.com.br youtube.com/pipocaenanquim instagram.com/pipocaenanquim pipocaenanquim@gmail.com Dados Internacionais de Catalogação na Públicação (CIP)

Frankenstein // Junju Ito ; tradução por Drik Sad São Paulo : Pipoco & Nanquim, 2021.

Sto Paulo : Pipoca & Nanquim, 2021. 412 p. : il. ISBN: 978-65-89912-41-5

CDB: 7415 (52)

CDUSTALIS (54

André Queiroz — CRB-4/2242



